

Day 3 / 100

Episode 125 · Part 3/17 · A Stockholm Castle Wedding, Jeonse Stress, and Kids' Milestones · 원본 6:47-10:28 (221초)

오늘 이야기

키 204cm 스웨덴 친구, IKEA 시티, 그리고 '도시 이름 = 회사 이름' 토론

결혼한 친구는 스웨덴 태생의 6피트 8인치 거인. 다니엘은 40년 동안 유럽에 한 번도 못 갔다가 2년 사이 두 번 갔다고 말합니다. 준이 '이케아 시티'를 도시 이름으로 오해한 데서 토요타(Toyota)가 실제 도시 이름이라는 라이브 팩트체크로 이어지고, 각자 고향(메릴랜드 / 대구)에서 나온 유명 회사를 떠올려 봅니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 12개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 He is Swedish, born and raised.

그 친구는 스웨덴에서 태어나고 자랐어.

born and raised = 토박이. 자기소개에 바로 쓰기: I was born and raised in Seoul.

2 That was a great excuse to visit Sweden.

스웨덴에 가 볼 아주 좋은 핑계였어.

a great excuse to ~ = ~할 좋은 구실. 결혼식 참석 얘기할 때: 'The wedding is a great excuse to visit Canada.'

3 Like all of Europe, I've come to realize.

유럽 전체가 그렇다는 걸 깨닫게 됐어.

come to realize/understand = 점점 깨닫게 되다. 경험 끝에 얻은 깨달음을 말하는 자연스러운 표현.

4 I've gone to Europe twice now in two years after not having gone a single time in the first 40 years of my life.

인생 첫 40년 동안 한 번도 안 갔다가 지난 2년 동안 두 번 갔어.

긴 문장 호흡 연습용. 'not a single time' = 단 한 번도. 숫자 대조(twice vs. first 40 years)에 강세.

5 Of course I did.

당연히 갔지.

Did you ~? 질문에 대한 강한 긍정. 'Of course'에 강세, 'I did'는 가볍게.

6 It's like three hours away from the main city.

중심 도시에서 3시간 정도 떨어져 있어.

거리 표현 = 시간 + away from. 'It's a 20-minute drive from here.'와 함께 암기.

7 So I didn't have time to do that.

그래서 그걸 할 시간이 없었어.

didn't have time to + 동사. 여행 후기 필수. 'I wish I'd had time to ~'로 확장 가능.

8 Do you know Toyota is a city name?

토요타가 도시 이름인 거 알아?

Do you know (that) + 문장 — 흥미로운 사실을 꺼낼 때. 상대의 'I didn't know that.'도 세트로 연습.

9 Isn't that a weird way to name your company?

회사 이름 짓는 방식으로는 좀 이상하지 않아?

Isn't that a ~ way to ~? 부정 의문문으로 의견 유도. 'a weird/great/smart way to ~'.

10 I feel like it happens a lot, though.

근데 그런 경우 많은 것 같아.

I feel like ~ = ~인 것 같아(부드러운 의견). 문장 끝 though = '근데 말이야'. 원어민 대화의 핵심 연결어.

11 What's a famous company from your hometown?

네 고향에서 나온 유명한 회사는 뭐야?

결혼식 스몰토크용 질문 구조. 'What's a famous food from your hometown?' 등으로 변형.

12 Nothing else comes to mind.

다른 건 떠오르지 않네.

come to mind = (생각이) 떠오르다. 'Off the top of my head, nothing comes to mind.'

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
born and raised	~에서 태어나고 자란	He is a Swedish born and raised, very tall man.
six foot eight	6피트 8인치 (약 203cm)	Jun, he's six foot eight.
excuse (to do)	~할 핑계·구실	That was a great excuse to visit Sweden.
come to realize	(점차) 깨닫게 되다	Like all of Europe I've come to realize.
not a single time	단 한 번도 ~않다	After not having gone a single time in the first 40 years of my life.
interestingly enough	흥미롭게도	But interestingly enough, not your typical European...
headquarters	본사	The official headquarters, the original Ikea.
be based (off) in	~에 기반을 두다	It's 'cause they're based off on Toyota City.
fact check	사실 확인(하다)	Live fact check.
name A after B	B의 이름을 따서 A라고 짓다	Isn't that a weird way to name your company? After where it's founded?
back in the day	옛날에는	I think back in the day, anything that was manufactured...
infer	추론하다	From that, you can infer, oh, it's high quality.
origin	기원, 출신	That's a big part of its origin.
apparel	의류	Under Armour is a sports apparel company.
come to mind	(생각이) 떠오르다	Nothing else comes to mind.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	No, he is a Swedish born and raised, very tall man. 아니, 그 친구는 스웨덴에서 태어나고 자란(born and raised) 아주 키 큰 남자야.
0:04	Jun, he's six foot eight. 준, 그 친구 6피트 8인치야.
0:05	Mm.
0:06	Mm.
0:07	I think that's like 204 centimeters. 204cm 정도인 것 같아.
0:09	Mm. As- He's really tall ... yeah, as true with all Swedish Nordics. 진짜 크네 — 모든 스웨덴·북유럽 사람들이 그렇듯이.
0:13	Yeah.
0:13	The Viking blood. 바이킹의 피지.
0:14	Mm-hmm.
0:15	And then his wife is Chinese American. 그리고 그 친구 아내는 중국계 미국인이야.
0:17	Mm. I see.
0:18	So... But yeah, that was a great excuse to visit Sweden and Stockholm. 어쨌든 그게 스웨덴과 스톡홀름에 가 볼 아주 좋은 핑계(excuse)였어.
0:23	Super beautiful, like all of Europe I've come to realize. 진짜 아름다웠어, 유럽 전체가 그렇다는 걸 깨닫게 됐어.
0:26	I've gone to Europe twice now in two years- Yeah ... after not having gone a single time- in the first 40 years of my life. 인생 첫 40년 동안 한 번도 못 갔다가, 지난 2년 동안 유럽에 두 번 갔어.
0:32	Yeah.
0:33	But interestingly enough, not like the, not your typical European never been to London. 근데 재밌게도, 전형적인 유럽은 아니었어. 런던도 안 가 봤고,
0:39	Never been to Paris. 파리도 안 가 봤고.
0:40	Never been to yeah.
0:42	Berlin. 베를린.
0:42	Berlin, Amsterdam. 베를린, 암스테르담.
0:44	yeah.
0:44	Have not been to those. 그런 곳들은 안 가 봤어.
0:44	Oh.
0:45	Mm,
0:46	So, Yeah, an Ikea? 그래서, 이케아는?
0:48	Did you visit an IKEA? 이케아 가 봤어?
0:49	I, of course I did, Jun. Do they have like- course I did, Jun. 당연히 갔지, 준.
0:52	Do they have like, like specifically only, like exclusively- Oh ... only in Sweden? 스웨덴에만 있는 한정판 같은 거 있어?
0:59	I did not notice that, no. 그건 눈치 못 챘어, 아니.

1:00	Yeah.
1:01	And the official like the headquarters, the original Ikea- it's like three hours away from the main city, from Stockholm. 그리고 공식 본사, 원래의 이케아는 중심 도시 스톡홀름에서 3시간 정도 떨어져 있어.
1:08	Mm. So I didn't have time to do that. 그래서 거기 갈 시간은 없었어.
1:09	Mm. But I just visited the city center Ikea city. 근데 시내 중심에 있는 '이케아 시티'에는 갔어.
1:12	Mm-hmm.
1:13	Wait, there's an IKEA city? 잠깐, 이케아 시티가 있어?
1:15	Wait, there is an Ikea city?
1:15	It's just called Ikea City. 그냥 이름이 '이케아 시티'야.
1:16	Oh, oh, the ones that are in the city. 아, 시내에 있는 매장들 말이구나.
1:18	yeah, yeah.
1:18	Oh, I thought you went to like a city- A city ... called Ikea. 아, 나는 네가 이케아라는 이름의 도시에 간 줄 알았어.
1:23	called- A city ' Cause do you know Toyota- No ...is a city name? 왜냐면 토요타가 도시 이름인 거 알아?
1:26	I didn't know that. 그건 몰랐어.
1:27	Yeah.
1:27	No.
1:28	It's 'cause they're based off on- Oh, is that why they're- ... called Toyota? 거기에 기반을 두고 있어서 — 아, 그래서 토요타라고 부르는 거야?
1:32	Yeah.
1:32	'Cause their headquarters was in Toyota City? 본사가 토요타 시에 있었기 때문에?
1:35	Live fact check. 라이브 팩트체크.
1:37	Live fact-checking Jun? who are we Yes, sir. Toyota City, Aichi She pre-factured Wow, okay. 라이브 팩트체크 — 네, 맞습니다. 토요타 시, 아이치현. 와, 그렇구나.
1:45	Yeah.
1:45	Cool.
1:46	Jun- Isn't that a weird way to name your company? 준, 그거 회사 이름 짓는 방식으로는 좀 이상하지 않아?
1:49	After where it's founded? 설립된 장소를 따서?
1:50	Yeah.
1:52	I feel like it happens a lot, though. 근데 그런 경우 많은 것 같아.
1:54	Like, it maybe it was more common in the past. 예전엔 더 흔했을 수도 있고.
1:56	Can you imagine you imagine, like, a car company called, like, Daegu? '대구'라는 자동차 회사가 있다고 상상해 봐.
2:00	Now? 지금?
2:01	Is that not?
2:02	I mean, Daewoo is kinda like- hmm. 그러니까 대우가 좀 그런 느낌인데 — 음.

2:03	Oh, Daewoo.
2:04	I know, I know.
2:05	That wouldn't sound that weird to me. 나한테는 그렇게 이상하게 들리지 않을 것 같아.
2:07	Oh, like, for, yeah, for other people outside of Korea- Yeah ... maybe it just sounds like a foreign whatever sound. 아, 한국 밖의 사람들에게는 그냥 외국어 소리처럼 들리겠네.
2:12	I think back in the day, right, anything that was manufactured- I feel like it would be a common thing to name it from the city where it was built. 옛날에는 제조된 물건이면 만들어진 도시 이름을 따서 짓는 게 흔한 일이었을 것 같아.
2:20	Really?
2:20	Right?
2:21	'Cause it's like, oh, that's, I know, like, a Toyota car. '아, 저거 토요타 차구나' 하는 식이지.
2:23	It's from Toyota. 토요타에서 온 거야.
2:24	It's like we know that's quality. 그러니까 품질이 좋다는 걸 아는 거지.
2:26	Oh.
2:26	I like anything could be branded or labeled just, like, that's a big part of its origin. 어떤 것이든 그 출신(origin)이 브랜드가 될 수 있다는 거지.
2:31	Mm-hmm.
2:31	And from that, you can infer, like, oh, it's high quality, it's from that country, whatever. 그리고 그걸로 '아, 저 나라 거기까 고품질이겠네' 하고 추론(infer)할 수 있고.
2:35	I don't know.
2:36	What's a famous co- company from your hometown? 네 고향에서 나온 유명한 회사는 뭐야?
2:39	I don't think there are any. 없는 것 같아.
2:41	There aren't any? 하나도 없어?
2:43	Famous companies from my Yeah.
2:46	In even my home state, I don't Under Armour Okay. 우리 주(州) 전체에서도... 언더아머(Under Armour). 오케이.
2:50	Yeah, that I'll, I'll share that one. 그래, 그건 말할 수 있겠다.
2:52	I like Under Armour. 나 언더아머 좋아해.
2:52	Yeah.
2:53	Yeah, Under Armour is a sports apparel company, and they were founded in Baltimore, Maryland. 언더아머는 스포츠 의류 회사인데, 메릴랜드 볼티모어에서 창립됐어.
2:58	Mm-hmm.
2:58	So I think in, you know, semi-recently too. 그것도 비교적 최근에.
3:02	I don't think Under Arm- Armour existed when I was born, so. 내가 태어났을 때는 언더아머가 없었을 거야.
3:04	Mm.
3:05	hmm, But yeah, that's about it. 근데 그 정도가 다야.
3:07	There's a lot of companies headquartered in Maryland now, but like, actually founded in Maryland, I would've just guessed Old Bay for like, the Old Bay Spice Wow. 지금 메릴랜드에 본사를 둔 회사는 많지만, 실제로 메릴랜드에서 창립된 건... 올드 베이(Old Bay) 시즈닝 정도?

3:17	Nothing else comes to I don't even know what that is. 다른 건 떠오르지 않네 — 그게 뭔지도 모르겠어.
3:20	I don't even know what that is.
3:20	Oh, it's a very famous s- seasoning blend- Hmm ...that Marylanders like to Oh, McCormick. 아주 유명한 시즈닝 블렌드야, 메릴랜드 사람들이 좋아하는 — 아, 맥코믹(McCormick).
3:26	This is a seasoning blend. 이건 시즈닝 블렌드야.
3:27	Yeah.
3:28	Yeah.
3:28	I wonder if Oh, McCormick.
3:29	This is a seasoning blend.
3:30	Yeah.
3:30	Yeah.
3:30	I wonder if Old Bay came out of McCormick. 올드 베이이 맥코믹에서 나온 건지 궁금하네.
3:31	I don't know, but... Nice 모르겠어, 하지만... 좋네.
3:35	Why? Are they famous companies from Daegu? 왜? 대구 출신 유명한 회사가 있어?
3:38	Yes.
3:39	Samsung. 삼성.
3:40	Okay.